

## ГОЛОС В НОЧИ

## VOCE' E NOTTE

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)Слова ЛАРДИНИ  
Versi di LARDINIЭ. де КУРТИС  
E. De CURTIS

Andante sostenuto

нар

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with triplets and a final triplet marked 'pp'. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include 'f' and 'pp'.

1. Если сон твой на-ру-шит го-лос  
2. Если в серд-це те-бе про-ник-нет  
1. Si sta vo - ce sce.ta in - l'a nit -  
2. Si sta vo - ce te can.ta din - t'o

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include 'f' and 'pp'.

неж-ный, ког-да за-дрем-лешь в объ-ятьях му-жа слад-ко, ты при-тво-  
пень-е, пой-мешь же-лань-я, что скрыты в э-тих зву-ках, у-зна-ешь  
- ta - ta, men-tre l'a-brac-cie o spo-so-tuio vi-ci-no stat-te sce-  
co-re, chel-lo ch'io nin te cer-co e nin te di-co: tut-to'o tur-

*dim.*

- рый-ся спящей безмятежно, печальный голос слышала у  
 ты, что давнее мученье, лишь возродилось в новых тяжких  
 - ta - ta si uò sta sce - ta - ta ma fa ve - dè ca duor me a suon - no  
 tien - to e ni lui - ta mo am - to - re tut - to l'am - to - re e un tur - tien - to an -

*dim.*

- крадкой... Не подходи к окну неосторожно, тебе за  
 мука... Ты целовать, быть может, уж готова, вся кровь тво  
 . chi - no... Nungghi vi - ci - no e lla stre pe ffa 'a spi - a, pec - chè nin  
 - ti - co. Si te sien - te na sma - nia 'e vi - le be - ne, na sma - nia 'e

*ten.*

- быть мой голос невозможно и дни, когда мы стобой уже встре  
 - я от страсти закипела, пылаешь, жаром горя... целуй дру  
 riu' sba - gliu' sta vo - ce 'a mi - a e 'a stes - sa vo - ce 'e quan - to tut - te  
 va - se cor - re - re p'è ve - ne ni fmo - co ca t' a - bru - scia comm' a

*ten.*

*rall.*

- чались, но гово-рять друг дру-гу, ты "сте-сня-лись.  
 - го-го, а до ме-ня те-бе ка-ко-е де-ло!  
 ddu' ie, scur - ni - se nce par - la - va - to c'ò vvi - ie.  
 cche va - sa - ie a chil - lo che te' mpor - ta' e me?

Для окончания

The musical score is for a piano piece. It consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex melodic line in the right hand with triplets and a more rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking 'sf' (sforzando) is present in the right hand towards the end of the piece.

3. Если мужа мой плач и стон разбудит,  
скажи без страха, что голос мой не знаешь,  
совет дай мужу, пусть спокоен будет —  
ты серенады петь не разрешаешь.  
Скажи, что там мечтатель несчастливый,  
иль на любовь безумец ждет ответа,  
иль умирает певец в тоске ревнивой...  
Зачем поет он?.. Песнь его уж спета!

3. Si sta voce, che chiagne int'a nuttata,  
te sceta'o sposo, nun avè paura,  
vide ch'è senza vonne 'a serenata  
dille ca dorme e che se rassicura.  
Dille accussi: „Chi canta, int'a stavia  
o sarrà pazzo o more 'e ggelusia...  
starrà chiagnenno quacche infamità..  
canta issi sui... la che canta a ffa?"